

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА



Факультет філології

Кафедра слов'янських мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Івано-Франківськ (давній Станіславів):
життя в рекламі та спільноті західного
регіону України

Освітня програма усі програми

Спеціальність усі спеціальності

Спеціалізація усі спеціалізації

Галузь знань усі

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол №1 від “27” серпня 2025 р.

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	<u>Івано-Франківськ (давній Станіславів): життя в рекламі та спільноті західного регіону України</u>
Викладач (-і)	канд. філолог. наук, доцент Пелехата Олена Миколаївна
Контактний телефон викладача	59-60-63
Е-mail викладача	olena.pelekhata@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очний
Обсяг дисципліни	3 кредити ECTS (90 годин)
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pnu.edu.ua/
Консультації	Консультації проводяться згідно з узгодженим графіком на навчальний семестр. Також консультації можливі в день проведення лекцій чи практичних занять, окрім того практикується залучення онлайн ресурсів за попередньою домовленістю
2. Анотація до навчальної дисципліни	
Дисципліна «Івано-Франківськ (давній Станіславів): життя в рекламі та спільноті західного регіону України» складається з теоретичного та практичного курсу, в основу яких покладено опанування способів соціолінгвістичного аналізу для опису мовної ситуації в державі та місті Івано-Франківську (реклама, культурні товариства), в якому проживають представники національної меншості (польської), отримання статистичних даних для проведення системного аналізу і передбачення впливу на безпекові визначники політичної стабільності України.	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<u>Курс «Івано-Франківськ (давній Станіславів): життя в рекламі та спільноті західного регіону України» має на меті ознайомити майбутніх гуманітаріїв знаннями про:</u> 1) методи, що використовуються при соціолінгвістичних дослідженнях при написанні грантових проєктів щодо дослідження Івано-Франківського регіону 2) мовну ситуацію в Івано-Франківську: реклама в польськомовних газетах XX-XXI ст.; культурні товариства та організації, що об'єднують представників польської національної меншості в Івано-Франківську та області	
4. Програмні компетентності та результати навчання	

Загальні компетентності

ЗК 4. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Фахові компетентності

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як систему.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди польської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів.

Результати навчання:

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати

її, впорядковувати, класифікувати, систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання і самоосвіти.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їхнього розв'язання із застосуванням доцільних методів.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди польської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12 годин
практичні	18 годин
самостійна робота	60 годин

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
			вибірковий

Тематика навчальної дисципліни

Тема	Кількість годин		
	Лекції	Практичні	Самостійна робота
Тема 1. Етнічний склад населення Івано-Франківська (давнього Станіслава). Функціонування реклами в	2	4	6

польськомовних газетах: повсякденна торгівля, мода, розваги, шлюбні оголошення.			
Тема 2. Сфери функціонування польської мови в Івано-Франківську (костел, польські культурні товариства, Центр польської культури та європейського діалогу в Івано-Франківську, начальні центри з вивчення польської мови, ліцеї, університет). Радіо ЦПКІЄД.	2	2	8
Тема 3. Мовна ситуація в Івано-Франківську (давньому Станіславові). Мовні біографії мешканців Івано-Франківська (на прикладі мешканців польського походження).	2	2	10
Тема 4. Культурні товариства польської національної меншини в Івано-Франківську. Діяльність, волонтерат, польсько-український діалог.	2	2	18
Тема 5. Проблеми підготовки грантових досліджень (проектів) польської національної меншини в Івано-Франківську. Технологія написання проєкту, який потенційно «виграє».	2	4	10
Тема 6. Політика Польщі щодо представників польської національної меншини. Робота відділу Генерального консульства у Львові (Polonia).	2	2	4
Контрольна робота 1.	-	2	4
Разом годин за семестр	12	18	60
6. Система оцінювання курсу			
Загальна система оцінювання	Оцінювання здійснюється за національною та		

курсу	ECTS шкалою на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт 9.3. "Види контролю" Положення про організацію освітнього процесу та розробки основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (Редакція 7) (введено в дію наказом ректора № 417 від 03.07.2023 р.). Загальні 100 балів включають: 50 балів – поточний контроль, 10 балів – контрольна робота, 20 балів – відвідування Центру польської культури та європейського діалогу 20 балів – залікова робота (самостійна)
Вимоги до письмової роботи	Конкретне виконання завдання, осмислене пояснення, розуміння та вміння правильно вживати відповідні знання з основ соціолінгвістики, польської мови як мови національної меншини

Практичні заняття	Оцінюються за стобальною системою
Умови допуску до підсумкового контролю	Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають оцінюванню. Мінімальна кількість балів для допуску до підсумкового контролю – 25 балів.

7. Політика курсу

1. *Письмові роботи* виконуються відповідно до теми практичних занять, зазначених у силабусі.
2. *Академічна доброчесність*. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Викладання навчальної дисципліни та взаємодія зі здобувачами освіти ґрунтуються на основі положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів освіти та педагогічних працівників: Кодекс честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, ПОЛОЖЕННЯ про запобігання академічному плагіату у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника та Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. Ознайомитися з цими положеннями можна за посиланням: <https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/>.
3. *Відвідування занять*. Пропуски семінарських занять відпрацьовуються відповідно до “Порядку організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника” (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом ректора № 309 від 19.05.2023 р.).
Порядок та організація контролю знань здобувачів фахової перед вищої освіти визначаються «Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника», введено в дію наказом ректора [№ 417 від 03.07.2023 р.](#) Ознайомитися з цими положеннями можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2023/08/polozenia-pro-osp_7-redaktsia.pdf
4. *Неформальна освіта*. Результати неформальної освіти зараховуються згідно «Положення про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2022/11/neformalna-osvita.pdf>

8. Рекомендована література

Соціолінгвістика та основи мовної політики : навчальний посібник /
О.М.Олексюк, Н.І. Василькова. – Миколаїв : Ілліон, 2014. – 264 с.

1. Шумарова Н. П. Мовна компетенція особистості в ситуації білінгвізму / Н. П. Шумарова. – К. : Видавничий центр КДЛУ 2000. – 283 с.
2. Pelekhata, O. (2022). Status języka polskiego wśród uczniów uczących się w klasach z językiem polskim jako językiem nauczania (na przykładzie Iwano-Frankiwska, Ukraina), „Poradnik Językowy” t.10, Zeszyt specjalny, Warszawa, s.164-182. - in Polish. DOI: 10.33896/PolJ.2022.10.10
3. Pelekhata, O. (2022). Elementy biografii językowych przedstawicieli polskiej mniejszości narodowej na pograniczu: Iwano-Frankiwnsk (dawny Stanisławów) -in Polish DOI: 10.33896/PolJ.2022.1.5 <http://www.poradnikjezykowy>
4. Pelekhata, O. (2020). The current status of the Polish language in Ivano-Frankivsk (formerly Stanislaviv). Cognitive Studies | Études cognitives, 2020(20), Article 2272. <https://doi.org/10.11649/cs.2272>
5. Olena Pelekhata. Ideologie językowe i zarządzanie językiem w Iwano-Frankiwsku (dawnym Stanisławowie). – Poradnik Językowy, Warszawa: Elipsa, 2024, №1 (810), s.73-88. DOI: 10.33896/PolJ.2024.1.5

6. Olena Pelekhata. Polacy Iwano-Frankiwska (dawnego Stanisławowa). Zróżnicowanie pokoleniowe tożsamości językowej. *Polacy na Ukrainie*. Monografia zbiorowa pod red.naukowej prof. Heleny Krasowskiej. Warszawa. Bibliotheca Europae Orientalis. (studia 26), T.1. ss. 179-194.
7. Пелехата О.М. Лексико-семантичні особливості польськомовного рекламного тексту початку XX століття. Прикарпатський вісник НТШ. Слово. 2019. № 2 (54). С.355-364
8. Закон України Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов меншин (*Відомості Верховної Ради України (ВВР)*, 2003, N 30, ст.259) <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/802-15#Text>
9. Закон України Про забезпечення функціонування української мови як державної»(Відомості Верховної Ради (ВВР), 2019, № 21, ст.81) {Закон визнано таким, що відповідає Конституції України (є конституційним), згідно з Рішенням Конституційного Суду №1-п/2021 від 14.07.2021} Стаття 21. Державна мова у сфері освіти <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2704-19#Text>
10. В. Кубійович, 1983, Етнічні групи південно-західної України (Галичини) на 1.1. 1939, Wiesbaden.
11. Р. Лозинський, 2011, Етнічний склад населення Івано-Франківська у другій половині ХХст.(історико-географічний аналіз). Вісник Львівського національного університету імені Івана Франка, Серія: Географія, 39, с.231-

Викладач - Олена ПЕЛЕХАТА

